

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 20001433
Lieferscheindatum : 20.03.2020
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11113
Unser Zeichen : cm
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Wir liefern im Auftrag der Firma Seissenschmidt GmbH:

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550004366301 vom 31.12.-4714
-----	--	--

800 Stk Schaltrad RW.Gang

ID: 035495-90A/5500002399

Artikel-Code : 2511199480

Charge : 620982 C

Ident - Nr. : 2511199480

Zeichnung : 2511199480 / Index: 0/24.07.2019

1	FLC Magnum Box	je	800 Stk
5	VCI PE Zuschnitt		
1	Deckel für FLC MAGNUM		

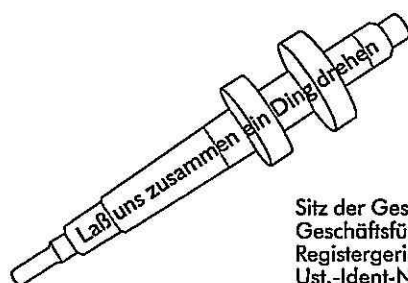
Gesamtgewicht : 816 kg brutto / 752 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ab Werk

20/04/2020

F.BITATO

CH : 5010301809

Fornitura - 9100108



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB

DYEVATHANS S.r.l.
Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani 5
I-70026 Modugno (BA)
P. IVA: 05858940728
isc. Auto. Autotrasp. BZT 21536112

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 20001433
Lieferscheindatum : 20.03.2020
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11113
Unser Zeichen : cm
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Wir liefern im Auftrag der Firma Seissenschmidt GmbH:

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550004366301 vom 31.12.-4714
-----	--	--

800 Stk Schaltrad RW.Gang

ID: 035495-90A/5500002399

Artikel-Code : 2511199480

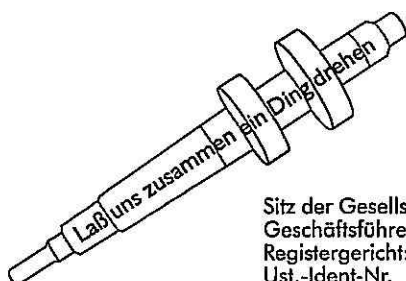
Charge : 620982 C

Ident - Nr. : 2511199480

Zeichnung : 2511199480 / Index: 0/24.07.2019

1	FLC Magnum Box	je	800 Stk
5	VCI PE Zuschnitt		
1	Deckel für FLC MAGNUM		

Gesamtgewicht : 816 kg brutto / 752 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ab Werk



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 888670		13) Speditionsauftrags-Nr. 2020-4206	
5) Beladestelle		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 11113		SPEDITIONS-AUFTRAG 	
14) Anliefer-/Abladestelle 14248		15) Versendervermerke für den Versandspediteur ab Werk		6) Datum 20.03.2020 7) Relationsnummer 9) Versandspediteur 10) Spediteur-nr. NULL	
18) Zeichen und Nr. Uferschein-Nr.		19) Anzahl		20) Verpackung	
2020001433-1		1		Packmittel: FLC Magnum Box	
		1		Deckel für FLC MAGNUM	
		5		VCI PE Zuschnitt	
21) S F				22) Inhalt	
				Schaltrad RW.Gang Artikel: 2511199480 Charge: 620982 C	
23) Netto-gewicht KG		24) Bruttogewicht KG			
752		816			
25) Summe		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)			
1 Deckel für FLC MAGNUM 1 FLC Magnum Box 5 VCI PE Zuschnitt					
28) Gefahrgut - Klassifikation		29) Gefahrgut - Bezeichnung		Summen	
				752 816	
31) Frankatur FREI HAUS		32) Warenwert 0,00 EUR		33) Transportversicherung vom Spediteur	
35) Anlagen				34) Versender-Nachnahme EUR	
				37) Kontierung	
				41) Abrechnungs-Schl.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Ladungssicherheit geprüft.		36) Auftrags-Nr. Kunde		38) Transportmittel-Nr.	
KRAHEL KRZYSZTOF		39) LKW-Code		40) Versandart	
16-200 Dąbrowa Białostocka, Brzozowo Kolonia 15 NIP 545-164-32-11, REGON 200851507 tel. 509 424 399		42) Empfangsbestätigung des Wareneigentümers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten		SPEDITION S.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P.IVA: 05858940728 Icc. Aldo Autotrasp. BZT 2169911D	
20/03/20		Uhrzeit		Firmenstempel/Unterschrift	
20/03/20		Uhrzeit		44) die Sendung enthält	
20/03/20		Uhrzeit		davon getauscht	
20/03/20		Uhrzeit		Euro-Flach-Pal.(FP)	
20/03/20		Uhrzeit		Euro-Gitter-Pal.(GP)	

Rubryki obwiedzione łusymy liniami wypelnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

włącznie oraz
einschliesslich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

eTruck24.pl - tylko dobre oferty
tel. 71 308 78 00
sklep@etruck24.pl, www.etruck24.pl

2
Egemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

1	Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427
2	Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4 IT-70026 MODUGNO
3	Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) IT-70026 MODUGNO
4	Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 20/03/20 DE-14772 BRANDENBURG
5	Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).	
16	Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) KGF MOBIL PHU <i>Kraheil Krzysztof</i> 16-200 Dąbrowa Białostocka, Brzozowo Kolonia 15 NIP 545-164-32-11, REGON 200851507 tel. 509 324 399 BI 501 AE
17	Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)
18	Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations

6	Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7	Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8	Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9	Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10	Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11	Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12	Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³
AK Magnum Box								81618					
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter		(ADR*)							

13	Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions	19	Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements			
14	Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen. Instructions as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward	20	Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
21	Wystawca Aussteller Established in	22	Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions Saldo / Zwischensumme / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous + Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
23	BRANDENBURG	24	Zapłała / Rückerstattung / Cash on delivery			

22	Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender	23	KGF MOBIL PHU Kraheil Krzysztof 16-200 Dąbrowa Białostocka, Brzozowo Kolonia 15 NIP 545-164-32-11, REGON 200851507 tel. 509 324 399 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier	24	Przejęte otrzymane / Gut empfangen / Goods received Miejscowość Ort Place 16-200 Dąbrowa Białostocka, Brzozowo Kolonia 15 Sede operativa: Via dei Gerani, 5 Sede legale: Via Dante, 24 SVEATRANS Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee
----	--	----	---	----	---

*W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu, klasę, liczbę oraz w danym przypadku, litery.
*Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
*In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.